

CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES

Vigesimoséptima reunión del Comité de Flora
Ginebra (Suiza), 8 – 13 de julio de 2024

Apéndices de la Convención

Cuestiones de nomenclatura

Flora

Informe de la especialista en nomenclatura botánica

NOMENCLATURA NORMALIZADA PARA CUMARÚS (*DIPTERYX* SPP.)

1. Este documento ha sido preparado por la Secretaría, en consulta con la especialista en nomenclatura botánica del Comité de Flora (Sra. Ronell R. Klopfer).
2. Tras el examen de la propuesta [CoP19 Prop. 48](#) en su 19ª reunión (CoP19; Ciudad de Panamá, 2022), la Conferencia de las Partes acordó la inclusión del género *Dipteryx* spp. en el Apéndice II con la anotación #17 (*Trozas, madera aserrada, láminas de chapa de madera, madera contrachapada y madera transformada*), y con aplazamiento de 24 meses de la entrada en vigor, es decir, hasta el 25 de noviembre de 2024.
3. La Conferencia de las Partes no adoptó una referencia taxonómica para el género *Dipteryx* [véase la Resolución Conf. 12.11 (Rev. CoP19) sobre *Nomenclatura normalizada*]. Por lo tanto, como complemento a la inclusión de *Dipteryx* spp. en el Apéndice II, la Conferencia de las Partes adoptó la Decisión 19.283 sobre *Nomenclatura normalizada para cumarús* (*Dipteryx* spp.) como sigue:

Dirigida al Comité de Flora, con el apoyo de la Secretaría

19.283 El Comité de Flora, con el apoyo de la Secretaría, deberá:

- a) examinar y evaluar las cuestiones de nomenclatura relacionadas con *Dipteryx* spp., como se indica en el documento CoP19 Doc. 84.2, e identificará una nomenclatura normalizada adecuada de referencia para enmendar el anexo de la Resolución. Conf. 12.11 (Rev. CoP19), sobre *Nomenclatura normalizada*; y
 - b) formular recomendaciones a la 20ª reunión de la Conferencia de las Partes.
4. El Comité de Flora examinó por última vez los progresos realizados en la aplicación de la Decisión 19.283 en su 26ª reunión (PC26; Ginebra, junio de 2023), basándose en el documento [PC26 Doc. 43.5](#). Tras el examen del documento, el Comité de Flora recomendó que se descargara un extracto con sello de tiempo de la base de datos Plants of the World Online [como nomenclatura normalizada adecuada para cumarús (*Dipteryx* spp.)].
 5. A solicitud de la Secretaría, la especialista en nomenclatura botánica ha preparado un extracto con sello de tiempo actualizado para el género *Dipteryx* a partir de la base de datos Plants of the World Online (POWO) con fecha de 13 de febrero de 2024, que figura en el anexo del presente documento.

6. Con sujeción a los comentarios del Comité de Flora en la presente reunión, la Secretaría considera que se podría recomendar el anexo del presente documento como referencia de nomenclatura normalizada para el género *Dipteryx* y, de conformidad con la Decisión 19.283, se podría proponer su inclusión en el anexo de la Resolución Conf. 12.11 (Rev. CoP19) en la 20ª reunión de la Conferencia de las Partes.

Recomendaciones

7. Se invita al Comité de Flora a:
 - a) considerar la pertinencia de recomendar la adopción del extracto con sello de tiempo de la base de datos Plants of the World Online (POWO) para el género *Dipteryx* que figura en el anexo del presente documento como referencia de nomenclatura normalizada para este género en la Resolución Conf. 12.11 (Rev. CoP19) sobre *Nomenclatura normalizada*; y,
 - b) acordar que la Decisión 19.283 ha sido aplicada y recomendar su supresión en la 20ª reunión de la Conferencia de las Partes.

Plants of the World Online

(extract made on 13/02/2024)

Dipteryx Schreb., Gen. Pl., ed. 8[a], 2: 485 (1791), nom. cons. [Fabaceae]

C. & S. Trop. America. (60) nru 80 COS HON NIC PAN 82 FRG GUY SUR VEN 83 BOL
CLM ECU PER 84 BZC BZE BZL BZN 85 PAR.

11 Species

Coumarouna Aubl., Hist. Pl. Guiane 2: 740 (1775), nom. rej.

Heinzia Scop., Intr. Hist. Nat.: 301 (1777).

Baryosma Gaertn., Fruct. Sem. Pl. 2: 73 (1790), nom. rej.

Bolducia Neck., Elem. Bot. 3: 32 (1790), opus utique oppr.

Cumaruna J.F.Gmel., Syst. Nat., ed. 13[bis]: 1084 (1792), orth. var.

Oleiocarpon Dwyer, Ann. Missouri Bot. Gard. 52: 51 (1965).

Dipteryx alata Vogel, Linnaea 11: 383 (1837). *Coumarouna alata* (Vogel) Taub., Bot.
Centralbl. 47: 389 (1891).

Bolivia to Brazil and Paraguay. 83 BOL 84 BZC BZE BZL BZN 85 PAR. Phan.

Dipteryx pteropus Mart., Flora 20(2 Beibl.): 127 (1837), orth. var.

Dipteryx pterota Mart. ex Benth., Comm. Legum. Gen.: 46 (1837).

Dipteryx charapilla (J.F.Macbr.) Ducke, Anais Acad. Brasil. Ci. 20: 49 (1948).

Peru to N. Brazil. 83 PER 84 BZN. Phan.

* *Coumarouna charapilla* J.F.Macbr., Publ. Field Mus. Nat. Hist., Bot. Ser. 13(3): 252
(1943).

Dipteryx ferrea (Ducke) Ducke, Trop. Woods 61: 8 (1940).

Peru to N. Brazil. 83 PER 84 BZN. Phan.

* *Coumarouna ferrea* Ducke, Rev. Bot. Appl. Agric. Trop. 14: 403 (1934).

Dipteryx lacunifera Ducke, Anais Acad. Brasil. Ci. 20: 53 (1948).

Brazil (Maranhão, Piauí). 84 BZE. Phan.

Coumarouna lacunifera Ducke, Anais Acad. Brasil. Ci. 20: 53 (1948), not altern.

Dipteryx magnifica (Ducke) Ducke, Trop. Woods 61: 9 (1940).

SE. Colombia to S. Venezuela and N. Brazil. 82 VEN 83 CLM 84 BZN. Phan.

* *Coumarouna magnifica* Ducke, Rev. Bot. Appl. Agric. Trop. 14: 405 (1934).

Taralea casiquiarensis Pittier, Bol. Soc. Venez. Ci. Nat. 8: 262 (1943). *Dipteryx casiquiarensis* (Pittier) G.P.Lewis & Gasson, Kew Bull. 55: 248 (2000).

Dipteryx micrantha Harms, Notizbl. Bot. Gart. Berlin-Dahlem 9: 976 (1926). *Coumarouna micrantha* (Harms) Ducke, Trop. Woods 61: 9 (1940).

W. South America to N. Brazil. 83 BOL CLM ECU PER 84 BZN. Phan.

Dipteryx odorata (Aubl.) Forsyth f., Bot. Nomencl.: 391 (1794).

S. Trop. America. (60) nru 82 FRG GUY SUR VEN 83 CLM PER 84 BZC BZE BZN. Phan.

* *Coumarouna odorata* Aubl., Hist. Pl. Guiane 2: 740 (1775).

Baryosma tongo Gaertn., Fruct. Sem. Pl. 2: 73, t. 93 (1790).

Heinzia peregrina J.F.Gmel., Syst. Nat., ed. 13[bis].: 609 (1791).

Dipteryx tetraphylla Spruce ex Benth., J. Proc. Linn. Soc., Bot. 4(Suppl.): 125 (1860). *Coumarouna tetraphylla* (Spruce ex Benth.) Taub., Bot. Centralbl. 47: 389 (1891). *Coumarouna odorata* var. *tetraphylla* (Spruce ex Benth.) Ducke, Arch. Jard. Bot. Rio de Janeiro 4: 322 (1925).

Dipteryx oleifera Benth., Hooker's J. Bot. Kew Gard. Misc. 2: 235 (1850). *Coumarouna oleifera* (Benth.) Taub., Bot. Centralbl. 47: 389 (1891).

C. America to Ecuador. 80 COS HON NIC PAN 83 CLM ECU. Phan.

Coumarouna panamensis Pittier, Contr. U.S. Natl. Herb. 18: 236 (1917). *Dipteryx panamensis* (Pittier) Record & Mell, Timbers Trop. Amer.: 303 (1924). *Oleiocarpon panamense* (Pittier) Dwyer, Ann. Missouri Bot. Gard. 52: 52 (1965).

Dipteryx polyphylla Huber, Bol. Mus. Goeldi Hist. Nat. Ethnogr. 7: 294 (1913). *Coumarouna polyphylla* (Huber) Ducke, Arch. Jard. Bot. Rio de Janeiro 3: 163 (1922).

Colombia to N. Brazil. 83 CLM 84 BZN. Phan.

Dipteryx punctata (S.F.Blake) Amshoff, Meded. Bot. Mus. Herb. Rijks Univ. Utrecht 52: 60 (1939).

Colombia to N. South America and N. Brazil. 82 FRG GUY SUR VEN 83 CLM 84 BZN. Phan.

* *Coumarouna punctata* S.F.Blake, Contr. U.S. Natl. Herb. 20: 525 (1924).

Coumarouna trifoliolata Ducke, Notizbl. Bot. Gart. Berlin-Dahlem 14: 124 (1938). *Dipteryx trifoliolata* (Ducke) Ducke, Trop. Woods 61: 7 (1940).

Dipteryx rosea Spruce ex Benth., J. Proc. Linn. Soc., Bot. 4(Suppl.): 125 (1860). *Coumarouna rosea* (Spruce ex Benth.) Taub., Bot. Centralbl. 47: 389 (1891).

SE. Colombia to S. Venezuela and Peru. 82 VEN 83 CLM PER 84 BZN. Phan.

Synonyms:

Dipteryx applanata Benth. === ***Taralea oppositifolia*** Aubl.

Dipteryx casiquiarensis (Pittier) G.P.Lewis & Gasson === ***Dipteryx magnifica*** (Ducke) Ducke

Dipteryx cordata (Ducke) R.S.Cowan === ***Taralea cordata*** Ducke

Dipteryx crassifolia Benth. === ***Taralea crassifolia*** (Benth.) Ducke

Dipteryx emarginata Spreng. ex Walp. === ***Pterodon emarginatus*** Vogel

Dipteryx nudipes Tul. === ***Taralea oppositifolia*** Aubl.

Dipteryx oppositifolia (Aubl.) Forsyth f. === ***Taralea oppositifolia*** Aubl.

Dipteryx oppositifolia var. *parviflora* Benth. === ***Taralea oppositifolia*** Aubl.

Dipteryx panamensis (Pittier) Record & Mell === ***Dipteryx oleifera*** Benth.

Dipteryx parviflora Spruce ex Benth. === ***Taralea oppositifolia*** Aubl.

Dipteryx phaeophylla Steyerem. === ***Spirotropis longifolia*** (DC.) Baill.

Dipteryx pteropus Mart. === ***Dipteryx alata*** Vogel

Dipteryx pterota Mart. ex Benth. === ***Dipteryx alata*** Vogel

Dipteryx reticulata Benth. === ***Taralea reticulata*** (Benth.) Ducke

Dipteryx rigida (Schery) R.S.Cowan === ***Taralea cordata*** var. ***rigida*** (Schery) H.C.Lima

Dipteryx speciosa (Ducke) Ducke === ***Taralea speciosa*** (Ducke) C.S.Carvalho,
D.B.O.S.Cardoso & H.C.Lima

Dipteryx tetraphylla Spruce ex Benth. === ***Dipteryx odorata*** (Aubl.) Forsyth f.

Dipteryx trifoliolata (Ducke) Ducke === ***Dipteryx punctata*** (S.F.Blake) Amshoff

Synonyms in other genera:

Baryosma Gaertn. [Fabaceae]

Baryosma tongo Gaertn. === ***Dipteryx odorata*** (Aubl.) Forsyth f.

Coumarouna Aubl. [Fabaceae]

Coumarouna alata (Vogel) Taub. === ***Dipteryx alata*** Vogel

Coumarouna charapilla J.F.Macbr. === ***Dipteryx charapilla*** (J.F.Macbr.) Ducke

Coumarouna ferrea Ducke === ***Dipteryx ferrea*** (Ducke) Ducke

Coumarouna lacunifera Ducke === ***Dipteryx lacunifera*** Ducke

Coumarouna magnifica Ducke === ***Dipteryx magnifica*** (Ducke) Ducke

Coumarouna micrantha (Harms) Ducke === ***Dipteryx micrantha*** Harms

Coumarouna odorata Aubl. === ***Dipteryx odorata*** (Aubl.) Forsyth f.

Coumarouna odorata var. *tetraphylla* (Spruce ex Benth.) Ducke
=== ***Dipteryx odorata*** (Aubl.) Forsyth f.

Coumarouna oleifera (Benth.) Taub. === ***Dipteryx oleifera*** Benth.

Coumarouna panamensis Pittier === ***Dipteryx oleifera*** Benth.

Coumarouna polyphylla (Huber) Ducke === ***Dipteryx polyphylla*** Huber

Coumarouna punctata S.F.Blake === ***Dipteryx punctata*** (S.F.Blake) Amshoff

Coumarouna rosea (Spruce ex Benth.) Taub. === ***Dipteryx rosea*** Spruce ex Benth.

Coumarouna tetraphylla (Spruce ex Benth.) Taub. === ***Dipteryx odorata*** (Aubl.)
Forsyth f.

Coumarouna trifoliolata Ducke === ***Dipteryx punctata*** (S.F.Blake) Amshoff

Heinzia Scop. [Fabaceae]

Heinzia peregrina J.F.Gmel. === ***Dipteryx odorata*** (Aubl.) Forsyth f.

Oleiocarpon Dwyer [Fabaceae]

Oleiocarpon panamense (Pittier) Dwyer === ***Dipteryx oleifera*** Benth.

Taralea Aubl. [Fabaceae]

Taralea casiquiarensis Pittier === ***Dipteryx magnifica*** (Ducke) Ducke